



Rete transfrontaliera per le donne  
migranti: integrazione sociale,  
salute sessuale e riproduttiva

Čezmejna mreža za priseljene  
ženske: socialna integracija,  
spolno in reproduktivno zdravje



## Attività e progetti al Burlo

Aula magna Burlo Garofolo  
23 maggio 2018

**14.30**

### INTRODUZIONE

F. Barbone Direttore Scientifico  
G. Scannapieco Direttore Generale

**14.50**

PRESENTAZIONE DEL PROGETTO:  
DIALOGO CULTURALE TRA DISCIPLINE DIVERSE  
NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA INTERREG V-A  
ITALIA-SLOVENIA 2014-2020

G. Ricci, S. Tonolo, A. Merlo

**15.10**

PRESENTAZIONE DELLE ATTIVITÀ  
PREVISTE AL BURLO

F. Scrimin

**15.20**

Presentazione del programma divulgativo  
e informativo rivolto alle pazienti  
straniere: brochure, video didattici  
di accompagnamento ai nostri servizi

C. Semenzato

**15.30**

Strategie di relazione tra professionisti  
della sanità e donne straniere, linee guida

M. Crisma

**15.40**

Numerosità degli accessi e dei ricoveri  
di donne straniere e neonati al Burlo

G. Delli Zotti, A. Cernogoraz

**16.00**

Lavoro con le comunità e con le mediatrici  
culturali

O. Urpis

**16.10**

DIALOGO, SUGGERIMENTI E CONCLUSIONI

## IRCSS Burlo Garofolo: progetti in dejavnosti

Konferenčna dvorana Burlo Garofolo  
23. maja 2018

**14.30**

### UVOD

F. Barbone Znanstveni Direktor  
G. Scannapieco Generalni Direktor

**14.50**

PREDSTAVITEV PROJEKTA: KULTURNI DIALOG MED  
RAZLIČNIMI DISCIPLINAMI V OKVIRU PROGRAMA  
INTERREG V-A ITALIA-SLOVENIJA 2014-2020

G. Ricci, S. Tonolo, A. Merlo

**15.10**

PREDSTAVITEV DEJAVNOSTI, KI SE BODO IZVAJALE  
V BOLNIŠNICI IRCSS BURLO GAROFOLO

F. Scrimin

**15.20**

Predstavitev informacijskega programa  
za migrantke: brošura in poučni videi,  
ki spremljajo storitve bolnišnice

C. Semenzato

**15.30**

Strategije za uspešne odnose med zdravstvenimi  
delavci in migrantk -smernice

M. Crisma

**15.40**

Število pregledov in sprejemov žensk in  
novorojenčkov s tujo državljanstvo  
v IRCSS Burlo Garofolo

G. Delli Zotti, A. Cernogoraz

**16.00**

Delo s skupnostmi in kulturnimi mediatorkami

O. Urpis

**16.10**

ČAS ZA RAZPRAVO IN PREDLOGE; ZAKLJUČKI



## IRCSS Burlo Garofolo: projects and activities

Burlo Garofolo conference hall  
May 23rd, 2018

**14.30**

### INTRODUCTION

F. Barbone Scientific Director

G. Scannapieco General Manager

**14.50**

### PRESENTATION OF THE PROJECT: A CULTURAL DIALOGUE BETWEEN DIFFERENT DISCIPLINES IN THE SCOPE OF THE INTERREG V-A ITALIA-SLOVENIJA 2014-2020 PROGRAMME

G. Ricci, S. Tonolo, A. Merlo

**15.10**

### PRESENTATION OF THE ACTIVITIES TO BE CARRIED OUT BY IRCSS BURLO GAROFOLO

F. Scrimin

**15.20**

### Presentation of the informative programme aimed at migrant women: brochure and educational video accompanying the hospital's services

C. Semenzato

**15.30**

### Relational strategies between health professionals and migrant women - guidelines

M. Crisma

**15.40**

### Visits and inpatient hospital stays of women and newborns with foreign citizenship at the IRCSS Burlo Garofolo

G. Delli Zotti, A. Cernogoraz

**16.00**

### Working with communities and cultural mediators

O. Urpis

**16.10**

### DISCUSSION AND CONCLUSIONS

Lead partner / Vodilni partner

Partner di progetto / Projektni partnerji

Partner associato / Pridruženi partner

